

Zeitschrift: Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisierte Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

Herausgeber: Schweizerischer Traktorverband

Band: 4 (1942)

Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ersatz-Treibstoffe

Karbid - Methylalkohol

Holzkohle generatorfertig

alle Körnungen

Griess und Briketts

nur in besten Sorten

Gasholz

und sämtliche **flüssigen Treib- und Brennstoffe**
liefert in erstklassigen Qualitäten

EMIL SCHELLER & CIE. ZÜRICH

AKTIENGESELLSCHAFT - Telephon 2 68 60

SA 6045 Z

Gleitschutzketten

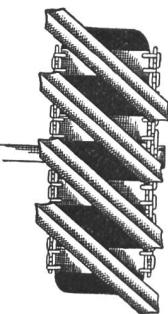
für Landwirtschafts-Traktoren
und Motormäher mit Gummibereifung in zweckmäßiger, solider
Ausführung und genau passend



Bester Gleitschutz
Billigster Gleitschutz AS 11665 J
Schweizerfabrikat

UNION AG., Kettenfabrik, Biel-Mett

Wo Schneeketten und hohe Profile versagen, sind



SA 450 Lz

Patent

Ackerstollen-Ketten

unentbehrlich. (Im Moosboden, sumpfigen Gelände, bei stark
gedüngtem (Mist), nassem Wiesland, hohem Schnee etc.)

Verlangt ausführlichen Prospekt und Zeugnisse vom Fabrikanten

Garage Burkhardt Sursee

Tel. 241



Original-
Bestandteile
auch gebrauchte

Spez. Reparatur-

Werkstätte

(auswärts mit 2
Reparaturwagen)

Schweissarbeiten

Trakt.-Zubehör

Niederdruckräder

Mähapparate etc.

Imbert Holzgas-

Generatoren

**Touring
MotorAG.
Solothurn**
Telephon 2 22 22

Mc CORMICK - DEERING

die bekannten **Heu- und Getreideerntemaschinen**

erleichtern dem Landwirt seine schwere Arbeit.

Sämaschinen (Doppelscheiben und Schuhe)

Düngerstreuer für die rationelle Bestellung der Felder.

Alle diese Maschinen und deren Ersatzteile prompt lieferbar.

SA 3157 Z

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH



Traktorbesitzer, kauft bei unsren Inserenten



*Ihr Motor bleibt
sauber mit*

Perfectol
Motor Oil



Oel-Brack A. G.

Aarau

Telephon 2.27.57

Landwirte! Für Ihre Traktoren und Wagen offerieren wir Ihnen zu vorteilhaften Preisen SA 4120 Z

Motoren
Achsen
Getriebe
Räder
Pneus

V. Tognazzo, Zürich-Höngg
Auto-Abbruch Am Giessen 49—53
Telephon 6 72 99

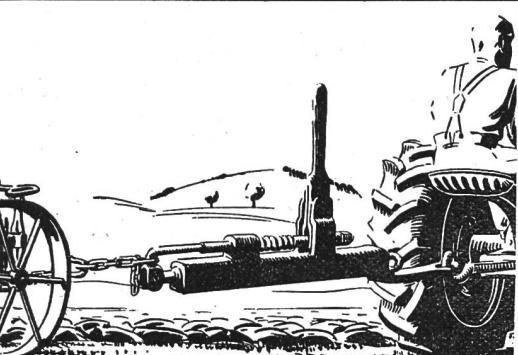
Patent „Holga“-Nassfilter

ein kombinierter Oel-Schwammfilter, der bestbewährte Feinfilter für Holz- und Holzkohlen-Anlagen für Sommer und Winter.

Bei **Holzkohlenanlagen** bezeugen weisse Filter (Flugasche) falsche Konstruktion des Feuerherdes. Mit schwarzem Filterbelag fahren Sie 14 Tage ohne die Filter reinigen zu müssen und Oelwechsel ist nur noch nach 100—150 Arbeitsstunden erforderlich.

Bei Änderung Ihrer Anlage und Einbau meines Filters erhalten Sie vorherige **schriftliche Garantie** für störungsfreies Fahren. - Beste Referenzen und Zeugnisse.

Emil Kuhn, Centralgarage, **Wil** (St.G.)
Telephon 4 02



Automatischer Ausklinke-Apparat für Traktorpflug

Kein Zerreissen des Pfluges bei aussergewöhnl. Hindernissen mehr möglich. Preis des Apparates **nur Fr. 60.-**. Verlangt Prospekte mit Zeugnissen. Ueber 200 Apparate im Gebrauch. SA 302 Lz

S. Kurmann, Rüdiswil b/Ruswil (Luzern)
Schmiedmeister, Telephon 6 64 88

NB. Bei Bestellung Stecknageldicke angeben.

Perfectol
Motor Oil



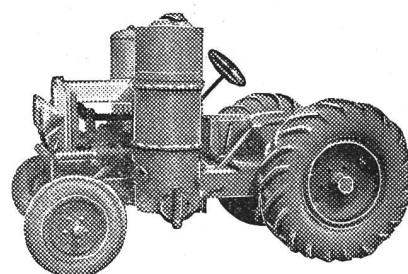
bürgt für guten Gang Ihres Traktors
OEL-BRACK A.G. AARAU
Bahnhofstrasse 86
Telephon 2.27.57

23.

SCHWEIZER COMPTOIR

Lausanne 12.—27. September 1942

Einfache Billette für die Rückreise gültig

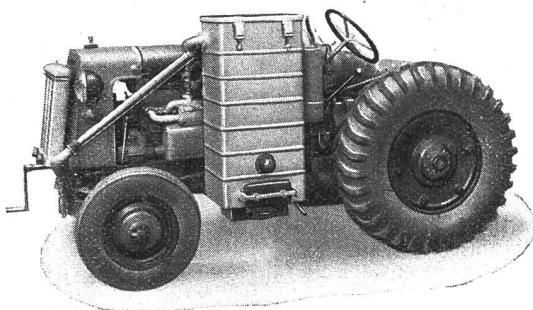


Vor der Anschaffung eines
**Holzgas- oder
Dieseltraktor**
Anhänger und Pneuwagen
verlangen Sie unverbindlich
Offerte von

JOHANN NEUHAUS, Traktorenfabrik, Beinwil b. Muri
Telephon 8 21 77

SA 8264 A

FRANZ-HOLZGAS- GENERATOREN



... Ein Begriff für
absolute Leistungs-
fähigkeit

bei nur Fr. 1.— stündlicher
Betriebskosten und 15 Min.
täglicher Wartung.

Verlangen Sie unverbindl.
Vertreterbesuch

FRANZ AG
AUTOMOBILWERKE
ZÜRICH Badenerstrasse

Stetes
Inserieren
bringt
Erfolg!

Industrie-Traktor *International*

mit Pneubereifung, hinten einfach 40×8 HD, mit Verdeck, Stufenhaken, in prima Zustand, sofort zu **Fr. 7000.-** plus W. U. St. netto Kassa verkäuflich. Der Traktor eignet sich auch zum Umbau auf Holzgas- oder Holzkoh lengasbetrieb. Anfragen unter Chiffre SA 5304 X an Schweizer-Annonce AG. Luzern

Zu verkaufen
ein ganz gut erhaltener
Chrysler-Motor
17 PS., passend f. Traktor.

Zu besichtigen bei
M. Baumgartner, Cham
Rumentikon, Tel. 4.73.38
SA 5157 Lz

**Landwirte! Beachten Sie am Comptoir Suisse in Lausanne,
Stand am Comptoir Nr. 925**

MEILI

Traktoren

Generatoren

Greiferräder

Meili-Erzeugnisse bewähren sich hervorragend

SA 7188 Z

Landwirte!

Ihren **Traktorentreibstoff**
sowie die **Ersatzbrennstoffe**

Holzkohle generatorfertig, in allen zugelassenen Körnungen
Karbid und **Methylalkohol** liefern in erstklassigen, bewährten Qualitäten

„Rimba“ Rob. Jos. Jecker, Mineraloel u. Benzin
Zürich - Altstetten Aktiengesellschaft
Telefon 5 53 62

Lager in Zürich-Altstetten und in Sempach-Neuenkirch
Rationierungsmarken bitte mit der Bestellung einsenden! SA 6046 Z

Zu verkaufen

Lanz-Bulldogg-

TRAKTOR

20 PS., Mod. 37, 6 Gänge.
Zustand tadellos. Wenig
gebraucht.

Walter Wüthrich
Helistbühl, **Brenzikofen**
SA 5150 Lz



**Jeder
fünfte
Mensch**

in der Schweiz

*wird im Zeitraum
eines Jahres von
einem Unfall be-
troffen.*

*Versichern Sie sich
vor Ihrem Unfall!*

Landwirte! Bei Umbau Ihres **Traktors**
auf „Holzgas“ verlangt die
vorteilhaften Preise und Bedingungen über die
bewährten

„Grobéty“-Holzgas-Generatoren

Beste Referenzen - Prompte Lieferung
Lizenz u. Vertretung für die Ostschweiz

Neuere revidierte

OCCASIONS-TRAKTOREN

div. erste Marken, günstig zu verkaufen

L. Honegger, Garage und Vertretungen

Tel. 6 8524 **Zürich 11** Winterthurerstr. 344
SA 3064 Z

**Bei schriftlichen Anfragen Porto
für Rückantwort beifügen**

Hürlimann-Traktor

15 PS., leichtes Modell in neuwertigem
Zustand, mit fabrikneuer Bereifung,
900×24 Ballonpneus, äusserst günstig
abzugeben.

Müller & Häne, St. Gallen
St. Leonhardgarage, Tel. 2 45 75



Pneuräder

mit Rollenlager. Eigene gefällige
Modelle in jeder Grösse.

Preisliste P-R. 24

Fritz Rögli-von Aesch, Langenthal - T

**Waadtländische
Versicherung
Lausanne**

Jährliche Gewinnverteilung

Anbaupflug „Berg“

- Rasche und leichte Montage.
- Leichtes Ausheben des Pfluges während der Fahrt.
- Momenttiefenverstellung, daher sofortiger Tiefgang.
- Hohe Führung des beweglichen Pfluggrendels und tiefer Zug, daher noch nie erreichte Solenfestigkeit.
- Automatische Ausklinkvorrichtung.
- Gutes Material von G. Althaus, Pflugfabrik, Ersingen, und Gebr. Sulzer A.-G., Winterthur.
- Der Stiftung „Trier“ zur Prüfung angemeldet.

Patente angemeldet - Prospekte verlangen

Alb. Waser, Berg-Dägerlen Kt. Zürich

Telephon 3 91 91

SA 6018 Z



DER
TRAKTOR **VEVEY-**
HOLZGAS

für
Landwirtschaft
und
Industrie

Leistung 40 PS

Holzgasgenerator Bauart
Imbert

Einfaches Anlaufen aus-
schliesslich mit Holzgas

Die andern Eigenschaften
sind gleich wie beim
Vevey - Diesel - Traktor

ATELIERS DE CONSTRUCTIONS
MÉCANIQUES DE

VEVEY S
A

Comptoir Suisse, Lausanne, Halle IV, Stand Nr. 878

Telefon 5.30.12

AS 7099 L

HÜRLIMANN

**zeigt am Comptoir Suisse
den modernsten Ackertraktor
der Gegenwart**

Ein Hürlimann-Traktor mit einem automatischen Pflug (Patent Hürlimann), der sich

- ① mittelst Motorkraft aus der Furche hochzieht,
- ② vollautomatisch wendet,
- ③ wieder in die Arbeitstiefe hinuntergeht, alles ohne menschliche Kraft. Sämtliche Funktionen werden von einem **einzigem Schalthebel** bewirkt.

Ferner ist der Traktor mit der hundertfach aufs beste bewährten

Hürlimann-Motoreggé (Weltpatent)

ausgerüstet. Ein Mann fährt mit dem Traktor und pflügt und eggt zugleich. Um seinen Pflug hochzuziehen und zu wenden, braucht er nicht anzuhalten und nicht rückwärts zu schauen. **Eine leichte Bewegung am Schalthebel** genügt, und alle **drei Funktionen gehen hinter seinem Rücken automatisch vor sich**.

Welch mühevolle Arbeit wird durch diese Erfindung dem Menschen abgenommen. Besichtigen Sie diese interessante Konstruktion im Comptoir Suisse vom 13. September—27. September 1942. Einfaches Billett gilt für Rückfahrt.

Hans Hürlimann

Traktoren- u. Motorenwerke
Wil (St. Gallen)